

ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	Ανθρωπιστικών Επιστημών		
ΤΜΗΜΑ	Μεσογειακών Σπουδών		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Μεταπτυχιακό		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	ΚΥΕ-9	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	B
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Ανάλυση και Διδακτική της Ξένης Γλώσσας και Εφαρμογές στη Διδασκαλία των Μεσογειακών Γλωσσών		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ		ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων		3	7,5
Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο (δ).			
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ <i>γενικού υποβάθρου, ειδικού υποβάθρου, ειδίκευσης γενικών γνώσεων, ανάπτυξης δεξιοτήτων</i>	Ειδικού υποβάθρου		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	-		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	ελληνική		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS			
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)			

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

<p>Μαθησιακά Αποτελέσματα</p> <p>Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος.</p> <p>Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α</p> <ul style="list-style-type: none"> • Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με το Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης • Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης και το Παράρτημα Β • Περιληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων
<p>Με την ολοκλήρωση του μαθήματος οι φοιτητές/τριες θα είναι σε θέση να:</p> <ul style="list-style-type: none"> • θέτουν θεωρητικά και μεθοδολογικά ζητήματα και να επιλέγουν ερευνητικά πεδία και τρόπους συλλογής, επεξεργασίας και ανάλυσης των δεδομένων τους • παρουσιάζουν προφορικά τα αποτελέσματα ανεξάρτητης έρευνας (υπό τη μορφή project) • προσεγγίζουν διδακτικά τα κείμενα • γράφουν άρθρα ερευνητικού χαρακτήρα (research papers) • αναφέρουν το περιεχόμενο όπως, όπως η δεύτερη/ξένη γλώσσα, πρώτη/μητρική γλώσσα και φυσικός ομιλητής • αναφέρουν το περιεχόμενο των θεωριών εκμάθησης μιας Γ2/ΞΓ • αναφέρουν τις βασικότερες ατομικές διαφορές που διαδραματίζουν ρόλο στην εκμάθηση ενός δεύτερου κώδικα επικοινωνίας • αναφέρουν το περιεχόμενο και να περιγράφουν τις μεθόδους διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ • αναφέρουν και να περιγράφουν τους παράγοντες που αναμένεται να επηρεάσουν τη διδασκαλία των μεσογειακών γλωσσών

- σχεδιάζουν τη διδακτική πράξη και διδακτικό υλικό

Γενικές Ικανότητες

Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα:

Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών	Σχεδιασμός και διαχείριση έργων
Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις	Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα
Λήψη αποφάσεων	Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον
Αυτόνομη εργασία	Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπευθυνότητας και ευαισθησίας σε θέματα φύλου
Ομαδική εργασία	Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής
Εργασία σε διεθνές περιβάλλον	Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης
Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον
Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών	Άλλες...

Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών

Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις

Λήψη αποφάσεων

Αυτόνομη εργασία

Ομαδική εργασία

Εργασία σε διεθνές περιβάλλον

Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον

Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών

Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα

(3) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Ο στόχος του συγκεκριμένου μαθήματος είναι διττός. Καταρχάς, το μάθημα εξετάζει διάφορες πτυχές της διδασκαλίας της δεύτερης/ξένης γλώσσας, χρησιμοποιώντας τα μεθοδολογικά εργαλεία της σύγχρονης γλωσσολογικής έρευνας. Στο μάθημα παρουσιάζονται και εξετάζονται οι διάφορες θεωρίες για την κατάκτηση μιας γλώσσας ως δεύτερη καθώς και οι παράγοντες - προσωπικοί, νοητικοί και περιβαλλοντικοί - που επηρεάζουν τη διαδικασία της μάθησης. Ο δεύτερος στόχος του μαθήματος είναι η παροχή εξειδικευμένων γνώσεων των συστημάτων της Ελληνικής, της Τουρκικής και των σημιτικών γλωσσών, γνώσεις οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν, τόσο από τους εν ενεργεία όσο και από τους μελλοντικούς/-ες διδάσκοντες/-ουσες, κατά τη διδασκαλία των υπό εξέταση γλωσσών.

ΔΙΑΛΕΞΗ 1: Ζητήματα ορολογίας

ΔΙΑΛΕΞΗ 2: Θεωρίες εκμάθησης μιας Γ2/ΞΓ

ΔΙΑΛΕΞΗ 3: Ατομικές διαφορές που επηρεάζουν την εκμάθηση μιας Γ2/ΞΓ

ΔΙΑΛΕΞΗ 4: Μέθοδοι διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ & Επικοινωνιακή ικανότητα

ΔΙΑΛΕΞΗ 5: Αξιολόγηση γλωσσομάθειας

ΔΙΑΛΕΞΗ 6: Παράγοντες που επηρεάζουν τη διδασκαλία της ελληνικής ως Γ2/ΞΓ

ΔΙΑΛΕΞΗ 7: Παράγοντες που επηρεάζουν τη διδασκαλία της τουρκικής ως Γ2/ΞΓ

ΔΙΑΛΕΞΗ 8: Παράγοντες που επηρεάζουν τη διδασκαλία των σημιτικών γλωσσών ως Γ2/ΞΓ

ΔΙΑΛΕΞΗ 9: Διδακτικές εφαρμογές I

ΔΙΑΛΕΞΗ 10: Διδακτικές εφαρμογές II

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ <i>Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.</i>	Πρόσωπο με πρόσωπο & Εξ αποστάσεως εκπαίδευση	
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ <i>Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές</i>	Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές	
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ <i>Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας. Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη & ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας / εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ. Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης σύμφωνα με τις αρχές του ECTS</i>	Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου
	Διαλέξεις	30 ώρες (1,2 ECTS)
	Μελέτη	74,5 ώρες (2,98 ECTS)
	Εκπόνηση εργασίας	83 ώρες (3,32 ECTS)
	Σύνολο Μαθήματος	187,5 ώρες (7,5 ECTS)
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ <i>Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.</i>	Εκπόνηση μίας εργασίας Ελληνική	

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΓΕΝΙΚΑ Brown, H. D. (1994). <i>Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy</i> . New Jersey: Prentice Hall. Κατσιμαλή, Γ. (2007). <i>Γλωσσολογία σε Εφαρμογή</i> . Αθήνα: Ινστιτούτο του Βιβλίου-Α. Καρδαμίτσας. Krashen, S. (1987). <i>Principles and Practice in Second Language Acquisition</i> . New York: Prentice Hall. Μήτσης, Ν. (2004). <i>Η Διδασκαλία της Γλώσσας υπό το Πρίσμα της Επικοινωνιακής Προσέγγισης. Εισαγωγή στη θεωρία και τις τεχνικές του επικοινωνιακού μοντέλου</i> . Αθήνα: Gutenberg. Μπέλλα, Σ. (2011). <i>Η δεύτερη γλώσσα: κατάκτηση και διδασκαλία</i> . Αθήνα: Πατάκης. Μπέλλα, Σ. (2015). <i>Πραγματολογία: Από τη γλωσσική επικοινωνία στη γλωσσική διδασκαλία</i> . Αθήνα: Gutenberg.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- Βαρλοκώστα, Σ. & Τριανταφυλλίδου, Λ. (2003). *Επίπεδα Γλωσσομάθειας στην Ελληνική ως Δεύτερη Γλώσσα*. Αθήνα.
- Holton, D., P. Mackridge & Φιλιππάκη-Warburton, E. (1999). *Γραμματική της Ελληνικής Γλώσσας* (μτφρ. Β. Σπυρόπουλος). Αθήνα: Πατάκης.
- Ιακώβου, Μ (επιμ.). (2014). *Επιμορφωτικός Οδηγός. Γενικές Αρχές Διδασκαλίας της Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας*. Θεσσαλονίκη: Υ.ΠΑΙ.Θ.
- Μήτσης, Ν. (1998). *Στοιχειώδεις Αρχές και Μέθοδοι της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας. Εισαγωγή στη Διδασκαλία της Ελληνικής ως Δεύτερης (ή Ξένης) Γλώσσας*. Αθήνα: Gutenberg.
- Μοσχονάς, Σ. 2003. Πριν από τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας. Στο: Θεοφανοπούλου-Κοντού, Δ., Λασκαράτου, Χ., Σηφianού, Μ., Γεωργιαφέντης, Μ. & Σπυρόπουλος, Β. (επιμ.), *Σύγχρονες Τάσεις στην Ελληνική Γλωσσολογία: Μελέτες αφιερωμένες στην Ειρήνη Φιλιππάκη-Warburton*. Αθήνα: Πατάκης, 87-107.
- Μοσχονάς, Σ. (επιμ.). 2005. *Η Σύνταξη στη Μάθηση και στη Διδασκαλία της Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας*. Αθήνα: Πατάκης.

ΤΟΥΡΚΙΚΗ

- Βαρλοκώστα, Σ., Ρεβυθιάδου, Α., Σπυρόπουλος, Β., Παπαδοπούλου, Δ., Καϊλή, Χ., Πρόκου, Σ. & Κ. Νικολού. (2008). *Γραμματική Περιγραφή της Τουρκικής*. Παραδοτέο έργο του ερευνητικού προγράμματος ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ Ι: Ενίσχυση ερευνητικών ομάδων στα πανεπιστήμια. Τίτλος έρευνας: *Συγκριτική ανάλυση Τουρκικής- Ελληνικής: Γραμματική ανάλυση και εκμάθηση της Τουρκικής ως ξένης γλώσσας*.
- Göksel, A. & C. Kerslake. (2005). *Turkish: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge.
- Kornfilt, J. (1997). *Turkish*. London: Routledge.
- Lewis, G. (1999). *The Turkish language Reform. A catastrophic Success*. Oxford: OUP.
- Lewis, G. ²(2000). *Turkish grammar*. Oxford: OUP.

ΑΡΑΒΙΚΗ

- Asfour, M. (1999). *Hugo Language Course. Arabic in three months*. London: DK Adult.
- Bouchentouf, A. (2008). *Arabic Complete Course*. Publisher: Living Language.
- Hussein, L. (1993). *Levantine Arabic for Non-Natives. A Proficiency-Oriented Approach*. New Haven & London: Yale University Press.

ΕΒΡΑΪΚΗ

- Berman, R. (1997). Modern Hebrew. In Hetzron, R. (Ed.), *The Semitic languages* (pp. 312-333). London: Routledge.
- Coffin, E.A., & Bolozky, S. (2005). *A reference grammar of Modern Hebrew*. Cambridge: CUP.
- Hetzron, R. (Ed.) (1997). *The Semitic languages*. London: Routledge.
- Lipinsky, E. (1997). *Semitic Languages: outline of a comparative grammar*. Leuven: Peeters Publishers & Department of Oriental Studies.